

法國孟德斯鳩原本
侯官幾道嚴復翻譯

第肆冊

法學叢書

上海商務印書館印行

孟德斯鳩法意目錄

第十六卷

論妾婢之制原於風土

第一章

家庭奴制



第二章

南國男女地位相懸由於風土

第三章

多婦之俗可行亦由財力

第四章

多婦之俗緣於多女

第五章

論馬拉巴法律之所由來

第六章

多婦本制之良楷

第七章

衆婦平等之制

第八章

嚴男女之閑

第九章

家制國制相關之理

第十章

東方錮女主義

第十一章 家庭禁錮有不必然於多婦之俗者

第十二章 守禮出於自然

第十三章 妬媚之情

第十四章 東方家政

第十五章 離異休棄之事

第十六章 羅馬離異休棄之律

第十七卷 論國羣奴隸與其風土之關繫

第一章 國羣奴隸

第二章 諸國之民勇怯異等

第三章 亞洲風土

第四章 推言前因之效果

第五章 歐亞北部之民皆有戰勝之烈而其果大異

第六章

亞之奴隸歐之自繇所原於形氣者尙有他因

第七章

所見於非墨二洲者

第八章

建都

第十八卷

論法之繫於土壤肥磽而異者

第一章

土壤之異其影響於法律者何如

第二章

續申前說

第三章

何種國土田野最闢

第四章

土地肥磽之果

第五章

島民

第六章

國之純以人力興者

第七章

民力

第八章

法典關係民生大概

第九章 亞墨利加之土壤

第十章 生齒與得食之難易爲比例

第十一章 蠻狄二種之差

第十二章 蠻狄諸種之國際法

第十三章 蠻狄諸種之民法

第十四章 蠻狄國俗

第十五章 有圓法泉幣之國民

第十六章 無泉幣則民法之爲用微

第十七章 無泉幣則半等之勢異成

第十八章 使民迷信之作用

第十九章 大食之民自繇而韃靼之民奴隸

第二十章 韃靼種人之國際法

第二十一章

韃靼種人之民法

第二十二章

日耳曼種人之民法

第二十三章

拂箴舊王之服飾

第二十四章

古拂箴王之婚娶

第二十五章

日耳曼王希勒特力之被逐

第二十六章

拂箴王子成丁之年格

第二十七章

續申前說

第二十八章

日耳曼收養假子之律

第二十九章

拂箴王之渴血

第三十章

拂箴國會

第三十一章

初民宗教之神權

第十九卷

論關於國民精神行誼風俗之法典

第一章 本卷大義

第二章 欲施至美之法必先治其民之心而後有以翕受

第三章 霸政

第四章 國民常態

第五章 民質以法度而失其真故立法者不可以不慎

第六章 政有以無爲爲術者

第七章 雅典與賴思弟猛之民風

第八章 民性樂羣之影響

第九章 浮慕虛僑兩情之異效

第十章 斯巴尼亞與支那人之風格

第十一章 餘論

第十二章 專制國之禮俗

第十三章

支那國俗

第十四章

改易風俗其自然之術如何

第十五章

國法之左右於家法者

第十六章

古之法家其於法禮俗三者多混

第十七章

支那特別之治術

第十八章

推論前章所言之效果

第十九章

支那宗教法典儀文習俗之所以混而不分

第二十章

支那之俗爲不可以當理測者

第二十一章

法典之立有宜與禮俗相得者其說何如

第二十二章

續申前說

第二十三章

法典以俗之美惡爲隆汙

第二十四章

續申前論

孟德斯鳩法意 目錄

第二十五章

再申前論

第二十六章

三申前論

第二十七章

論風俗民德之陶鑄於法典者

孟德斯鳩法意

第十六卷 論妾婢之制原於風土

第一章 家庭奴制

爲奴婢而非眷屬。與爲眷屬而在奴婢之列者。稍殊。今欲立別。故婢妾之事。謂之家庭奴制。

第二章 南國男女地位相懸由於風土

熱國之女子。自八歲或十歲。即可與男子交接。

貞達如穆護蘇德傳言其聘迦狄於五歲而八齡受御天方印度之間女子

適人始於一八而交接之候差遲又非洲摩洛戈阿爾遮諸土女子一八以後卽能孕育

故其俗嫁娶。恆在童稚之年。至於二十。卽

爲衰老。智慧少艾。不得同時。當其少艾。不得自主。至智識開明。可以自主。則已早衰。夫

女子所擅。容色爲先。方其少美。不能自主。雖老而智。豈能得之。故終其身。依人而立。是

以熱國男子。所娶恆不止一妻。此若出於天時之自然。而國律亦無爲之設禁者。

溫帶平利。女子容色。最爲耐久。長成差遲。孕育亦晚。故其衰老。略與男子肩隨。而適人

之時。己之知識。亦常圓足。容智既皆及時。女權自然易立。此匹合之制。所以行也。

寒國男子。俗多澁澁。而女子不然。男子酣於狂藥。而女德惺惺。故其智慧。常較鬚眉爲勝。

天之生人也。以才力與男。以容悅與女。男子權勢。視才力爲等差。而女子之所以調伏男兒。與容色殆相終始。是故生於熱國。女寵常有初鮮終。其權力與年俱進者。不恆有矣。

國家著律。男子不得以一時而有二妻。此律與形氣宜者。見於吾歐而已。至於亞洲不然。故耶回二教回之行於亞。甚易而其推於歐。則難。耶之守於歐。甚堅而其進於亞。則緩。但取支那一國而論。其中亦信向穆護者多有。而崇拜基督者寥寥也。夫人功不敵天事久矣。天事既定。人功欲與儔。馳難爲力已。

羅馬之華連狄黏。頒衆婦一夫之律。其行此也。有特別之原因。而其後氏阿多修亞加。紂紇那流等。取而廢之。亦以其律於吾歐風土爲不便耳。

第三章 多婦之俗可行亦由財力、

其國男子。可娶數妻。而國律不之禁。其妻妾之數。常視男子財力之何如。顧不得謂多妻爲雄於財之結果。蓋有時其俗甚貧。而亦有多妻之果也。此不佞當於論蠻夷之俗言之。

須知國俗多婦。不必卽爲逸樂之端。每緣逸樂。而後得此。熇炎之土。民之衣食易供。俯畜之資。本無難事。是以女子雖多。不以爲累也。

第四章 多婦之俗緣於多女、

歐洲戶口。常有著籍可稽。大抵女少於男。

自注。如某博士謂英倫男丁常多於女。

而亞洲則男多於女。故

歐洲男子。所娶不過一妻。而亞洲一妻之外。猶有媵妾。則地氣爲之耳。

乃至亞洲高寒國土。所產民衆。亦雄過於雌。是故衛藏喇嘛之法。乃與前者相反。而以一女配數夫矣。

自不佞觀之。則國土風氣。雖此多女而彼多男。然其比例相差之間。終不至如是之睽。

謂非行多婦數夫之法。必不可也。此不過見其地女子之多數。或男子之多數。其氣體與所生之風土。特相合耳。

雖然。使歷史所載爲不誣。如班丹之衆。十女一男。則多婦之法。不爲過也。故以上所言。不過取異俗而考其所由始。至其法之得失。則未暇及也。

第五章 論馬拉巴法律之所由來

馬拉巴濱海之區。有奈爾思部者。俗男子所娶。不逾一婦。而女子則可以數夫。此其法之所由然。無難見也。蓋奈爾思於其種爲貴族。執兵戰守之衆。常出其中。吾歐常法。男子少壯。當兵未滿。不得有妻。所以去其室家之戀。然以馬拉巴風土之異。此法有不可行。故使有妃偶矣。而以術滅其繫戀之意。乃使衆雄而共一雌。用愛不嫻。其內顧之情亦薄。此所以求其敢死。而武德不衰也。

第六章 多婦本制之良楮

自其大理言。而不計風土之特異。則多婦之制。誠無益於人倫。其於男女。均爲病俗。男

病者也。女所病者也。且此俗最不利者。莫若所生。蓋父母之慈。必不逮夫。匹合者。譬如以多婦之故。一父而有百男。其愛情之施。必不逮一母之於二子。固可決也。乃至一女而有數夫。害種滋甚。蓋一母生兒。莫知誰父。認其遺體。各在或然或不然之數。則求厥考用愛之篤。又甚難矣。而顧復其難者誰乎。

復案。中國多婦之制。其說原於周易。一陽二陰。由來舊矣。顧其制之果爲家門之福與否。男子五十以後。皆能言之。大抵如是之十家。其以爲苦境者。殆九。而子姓以異母之故。貌合情離。甚或同室操戈。沿爲數世之患。而吾國他日大憂。將在^適庶。姑弗論也。雖然。欲革此制。必中國社會。出於宗法之後。而後能之。否則無後不孝之說。鯁於其間。一娶不育。未有不求側室者也。其次。則必早婚俗變。男子三十。而後得妻。否則乾運未衰。而坤載先廢。三則昏嫁之事。宜用自繇。使自擇對。設猶用父母之命。媒妁之言。往往配非所樂。烏能禁別擇乎。四則女子教育。必爲改良。蓋匹合之後。寡女必多。非能自食其力。誰爲養之。竊謂多婦之制。其累於男子者爲深。而病於女子

者較淺。使中國舊俗未改。宗法猶存。未見一夫衆妻之制之能遂革也。

回部之摩洛戈。其薩爾丹宮人。實備諸種。白黃櫻黑。無美不臻。雖然。虛設而已。彼所幸者。非內寵也。

雖妃妾之多如此。其漁色之事。未嘗絕也。蓋好色不殊於貪財。往往積畜彌多。而務得益甚。好色者亦猶是耳。

當羅馬札思狄黏時代。其時學者。嘗惡景教拘拘。乃入波斯之境。吾聞阿迦地亞言。所可異者。雖有多妻。不足以止國人之淫行也。

是故多妻之俗。往往生逆性之淫。蓋人道之惡。每降益荒。常如此也。尙憶史言康斯丹丁革命之秋。阿虛默既廢之後。國人破其宮禁。不見一女。又聞回部雅爾支。雖有深宮。乃無妃嬪。可以想見矣。

第七章 衆婦平等之制

律不禁多妻矣。而其待衆婦也平等。如穆護舊法。男子可娶四妻。而一切供養。飲食衣

服。當夕侍奉。皆無攸異。摩爾地安法。得娶三妻。其平等亦猶是也。

舊約載麥西律云。假如人令其子以女奴爲妃。厥後更娶平人。其飲食衣服當夕之事。不得坐以減損。又云。新人財物。雖可多得。而舊人所受。不宜使減於前。

第八章 嚴男女之閑

身居息土。長於富厚之家。以律所不禁。而妻妾常至衆多者。勢也。廣田自荒。故男女內外之防。不容不謹。富家之事。宜如此矣。如逋負者。然財力不周。計惟自匿。以避追呼而已。又以所居風土之殊。血氣之所動。常強道德之自持。至脆。假令男女共居。少縱即逝。攻者甚力。禦之無由。故如是之民。無所謂戒力者也。惟有峻其牆宇。嚴其扃牢而已。吾觀支那勸善之書。謂逢女子獨居。而男子猶能以禮自將。不至於亂。此其節操。乃曠世不數覩者。聞此。則可知其民氣質之何如。而杜漸防微。爲不得已之事矣。

第九章 家制國制相關之理

方國之爲民主也。民所居之境地。常恬平和樂。有優游自得之風。當此之時。雖欲取種。

之雌弱者而制之。其勢有所不可。是故女子馴服而地道稱無成者。其惟君主之國乎。此亞洲振古洎今。所以無民主之治制也。

至於專制。事事行束溼之威。彼責女子之服從。眞其所耳。是故亞洲國之奴隸家之童妾。二者常表裏而並行。

若夫其政府以老洎爲治安。以讐服爲秩序。法於女子固當尤嚴。何則。女德無極。婦怨無終。固男子所最畏也。大抵如是之政府。於民行固無暇於致詳。惟於一切所爲。每懷猜忌之意。而於女子陰機。則防之尤密者矣。

欲知彼之所以畏婦人。而不得不施壓制之術者。但設吾國婦人以彼之輕。嬖任情愛。憎無定矣。益之以情欲之感。燕昵之私。如是而假以自繇。佐以蠱媚。凡所見於吾國者。舉而致之。秦東之鄉。彼一家之長。欲求其一息之安。得乎。充其所爲。勢必使男子之行。無所往而不可疑。無所遇而非怨毒。如此則國家之大勢。必傾而流血成渠。不旋踵耳。復案中國女禍烈矣。而歐洲尤然。大抵一戰之興。一朝之覆。無不有女子焉。爲之執